

Taschenwaage Fred

ADE

Pocket Scales Fred | Báscula de bolsillo Fred |
Balance de poche Fred | Bilancia tascabile Fred |
Waga kieszonkowa Fred



Bedienungsanleitung

TE 1700

Operating instructions | Instrucciones de operación
Mode d'emploi | Istruzioni per l'uso | Instrukcja obsługi



Deutsch

English

Español

Français

Italiano

Polski

Liebe Kundin, lieber Kunde !

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke ADE entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint. Ob in der Küche oder im Haushalt – diese Taschenwaage ist der perfekte Begleiter für das Verwiegen von Kleinstmengen. Die langjährige Erfahrung der Marke ADE stellt eine technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Wiegen und gutes Gelingen!

Ihr ADE Team

Allgemeines

Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.




Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

Lieferumfang

- Taschenwaage mit Schutzdeckel
- Batterien Typ CR2032, 3 V  (2x)
- Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--------------------------------------|----|
| Allgemeines | 2 |
| Lieferumfang | 3 |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch | 5 |
| Sicherheit | 5 |
| Auf einen Blick (Lieferumfang) | 9 |
| Inbetriebnahme | 10 |
| Bedienung | 11 |
| Waage zurücksetzen | 13 |
| Reinigen | 14 |
| Störung / Abhilfe | 14 |
| Technische Daten | 15 |
| Konformitätserklärung | 16 |
| Garantie | 16 |
| Entsorgen | 17 |

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Waage ist zum Wiegen von kleinen Gegenständen aller Art konzipiert. Die maximale Belastbarkeit von 100 g darf dabei nicht überschritten werden.

Für die gewerbliche Nutzung, z. B. im Handwerk oder Schmuckhandel, ist die Waage ungeeignet.

Sicherheit

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

- Batterien können lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt oder ist auf andere Art in den Körper gelangt, muss sofort ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden. Anderenfalls kann es innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen kommen, die zum Tode führen können.

GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr. Achten Sie auch darauf, dass der Verpackungsbeutel nicht über den Kopf gestülpt wird.

GEFAHR von Brand/Verbrennung und/oder Explosion

- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien. Ersetzen Sie Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Beachten Sie die „Technischen Daten“.
- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Ansonsten besteht erhöhte Explosions- und Auslaufgefahr, außerdem können Gase entweichen!

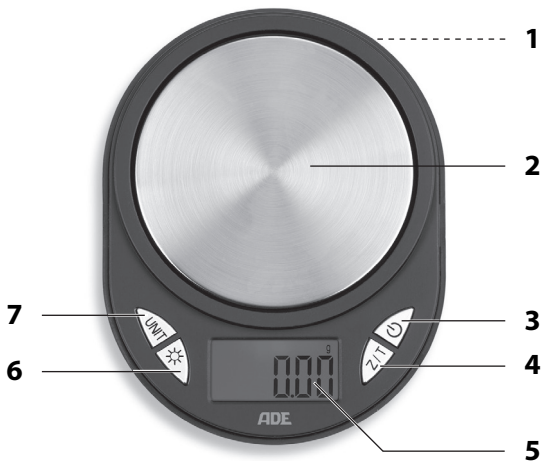
- Vermeiden Sie Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

VORSICHT vor Sachschäden

- Stellen Sie die Waage auf einen stabilen, ebenen Untergrund.
- Überlasten Sie die Waage nicht. Beachten Sie die „Technischen Daten“.
- Legen Sie Gegenstände ausschließlich zum Wiegen auf die Waage.
- Schützen Sie die Waage vor starken Stößen und Erschütterungen.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese verbraucht sind oder wenn Sie die Waage länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Achten Sie beim Einsetzen und Wechseln der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern.
Erhöhte Auslaufgefahr!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein, verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander.

- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können erhebliche Gefährdungen für den Benutzer verursachen.
- Stellen Sie die Waage nicht in die Nähe von Geräten, von denen eine elektromagnetische Strahlung ausgehen kann, wie z. B. Mobiltelefone, Funkgeräte o. Ä. Dieses kann zu falschen Display-Anzeigen oder Fehlfunktionen führen.
- Legen oder stellen Sie keine Gegenstände auf der Waage ab, wenn Sie die Waage z. B. in einem Schrank aufbewahren. Die empfindliche Messelektronik in der Waage könnte durch schwerere Gegenstände beschädigt werden. Setzen Sie bei Nichtgebrauch immer den Schutzdeckel auf die Waage.
- An der Unterseite der Waage befinden sich Gerätefüße. Da Oberflächen aus den verschiedensten Materialien bestehen und mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Gerätefüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter die Waage.

Auf einen Blick (Lieferumfang)



- 1 Batteriefach (Unterseite)
- 2 Wiegefläche
- 3 Taste ⏻ : Waage ein- und ausschalten,
- 4 Taste Z/T: Werte auf Null stellen (Zuwiegefunktion)
- 5 Display
- 6 Taste ☀ : Displaybeleuchtung ein- und ausschalten
- 7 Taste UNIT: Maßeinheit wählen

Ohne Abbildung: Schutzdeckel

Inbetriebnahme

Iso-Streifen entfernen

Bei Auslieferung sind die Batterien bereits eingelegt und zum Schutz vor vorzeitiger Entladung mit einem Iso-Streifen versehen. Um die Waage in Betrieb zu nehmen, müssen Sie den Iso-Streifen entfernen. Das Batteriefach befindet sich auf der Geräte-Unterseite.

1. Schieben Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung zur Seite.
2. Ziehen Sie den Iso-Streifen heraus.
3. Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder ein.

Batterie einlegen/wechseln

Für den Gebrauch benötigen Sie 2 Batterien des Typs CR2032, 3 V.

1. Schieben Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung zur Seite.
2. Schieben Sie die Batterien gegen die Kontaktfedern unter die großen, eckigen Haltetaschen und drücken Sie sie dann nach unten. Die Batterien rasten dann an gegenüberliegenden Haltenasen ein, so dass die Batterien fest in ihrer Halterung sitzt.
 - Beachten Sie die richtige Polarität (+/-).
 - Der Plus-Pol (+) jeder Batterie muss nach oben zeigen.
3. Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder ein.



Hinweise zum Batterienwechsel:

- Ein Batterienwechsel wird notwendig, wenn im Display „Lo“ oder nichts mehr angezeigt wird.
- Verwenden Sie nur den Batterietyp, der in den „Technischen Daten“ angegeben ist.
- Wechseln Sie immer alle Batterien aus.
- Entsorgen Sie alte Batterien umweltgerecht, siehe „Entsorgen“.

Bedienung

Wiegen

1. Stellen Sie die Waage auf eine ebene, feste und trockene Fläche. Stellen Sie sie vorsichtig auf, um harte Stöße auf die Sensoren/Füße und somit Beschädigungen zu vermeiden.
2. Nehmen Sie den Schutzdeckel von der Waage.
3. Schalten Sie die Waage ein, indem Sie die Taste \odot drücken. Warten Sie einen Moment, bis im Display „0“ angezeigt wird.
4. Wählen Sie mit der Taste UNIT die gewünschte Maßeinheit aus. Zur Wahl stehen:
 - g = Gramm
 - ct = Karat
 - gn = Grain
 - oz = Unze
 - ozt = Feinunze
 - dwt = Pennyweight

5. Wenn Sie das Wiegegut in einem Behälter wiegen wollen, stellen Sie den Behälter jetzt ohne Inhalt auf die Wiegefläche. Ansonsten fahren Sie fort, wie bei Punkt 6. beschrieben.



Sie können auch den Schutzdeckel als Wiegebehältnis verwenden.

6. Drücken Sie die Taste Z/T.
Im Display wird „0“ angezeigt.
7. Geben Sie das Wiegegut in den Behälter bzw. legen Sie es auf die Wiegefläche.
Das gemessene Gewicht wird im Display angezeigt.
8. Lesen Sie das gemessene Gewicht ab und nehmen Sie das Wiegegut aus dem Behälter bzw. von der Wiegefläche.

Waage auf Null setzen

Wenn im Display noch Werte angezeigt werden, obwohl die Wiegefläche leer ist (z. B. wenn noch ein TARA-Wert angezeigt wird, siehe nächster Abschnitt), müssen Sie die Waage auf Null setzen.

- Drücken Sie 1x die Taste Z/T.

Zuwiegefunktion nutzen (TARA)

Diese Funktion ist praktisch, wenn Sie einem bereits auf der Waage liegendem Wiegegut ein weiteres Wiegegut zuwiegen möchten.

1. Drücken Sie die Taste Z/T, um die Waage wieder auf „0“ zu stellen.



Wenn das Gewicht auf der Wiegefläche größer als 50 Gramm ist, wird im Display „TARE“ angezeigt (Tara-Funktion).

2. Geben Sie das neue Wiegegut hinzu. Im Display wird das Gewicht des zugegebenen Wiegeguts angezeigt.

Displaybeleuchtung ausschalten

Um Batterien zu sparen, können Sie die Displaybeleuchtung ausschalten.

- Drücken Sie die Taste ☀, um die Displaybeleuchtung aus- und wieder einzuschalten.

Waage ausschalten

- Drücken Sie die Taste ⏻, um die Waage auszuschalten.



Die Waage schaltet sich nach einigen Sekunden automatisch aus, wenn sie nicht mehr benutzt wird.

Waage zurücksetzen

Setzen Sie die Waage auf ihre Werkseinstellungen zurück, wenn im Display ungewöhnliche bzw. offensichtlich falsche Werte angezeigt werden.

1. Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach und warten Sie einen Moment.
2. Legen Sie die Batterien wieder ein.
Beachten Sie die richtige Polarität der Batterien (+/-).

Nach dem Einschalten können Sie wieder wie gewohnt wiegen.

Reinigen



HINWEIS vor Sachschaden

- Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keinesfalls harte, kratzende oder scheuernde Reinigungsmittel o. Ä., um die Waage zu reinigen. Hierbei könnte die Oberfläche zerkratzen.

Besonders nach dem Kontakt der Waage mit Fett, Gewürzen, Essig und anderen stark gewürzten und/oder eingefärbten Lebensmitteln, sollte die Waage unmittelbar nach dem Gebrauch gereinigt werden.


- Wischen Sie die Waage bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch ab. Vermeiden Sie den Kontakt mit Zitronensäure.

Störung/Abhilfe

| Störung | Mögliche Ursache |
|----------------------------------|---|
| Keine Funktion | <ul style="list-style-type: none">▪ Batterien leer oder falsch herum eingelegt? |
| Im Display wird „O-Ld“ angezeigt | <ul style="list-style-type: none">▪ Die maximale Kapazität der Waage von 100 g wurde überschritten. |
| Im Display wird „Lo“ angezeigt | <ul style="list-style-type: none">▪ Die Batterien sind leer, siehe „Batterien einlegen/wechseln“. |

| Störung | Mögliche Ursache |
|--|--|
| Die Waage zeigt offensichtlich falsche Wiegeergebnisse | <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="542 147 897 259">▪ Steht die Waage auf einem festen, ebenen Untergrund? <li data-bbox="542 281 891 477">▪ Befindet sich in der Nähe der Waage ein Gerät, das elektromagnetische Störungen auslösen kann? <li data-bbox="542 499 923 695">▪ Nehmen Sie die Batterien aus der Waage und warten Sie einen Moment. Setzen Sie die Batterien wieder ein. |

Technische Daten

| | |
|--|---|
| Modell: | Taschenwaage TE 1700 „Fred“ |
| Batterie: | 2x CR2032 / 3 V  |
| Bemessungsstrom: | 15 mA |
| Messbereich: | max. 100 g |
| Anzeigeteilung | 0,01 g |
| Gewicht: | ca. 150 g |
| Abmessungen Waage: | ca. 100 x 130 x 20 mm |
| Inverkehrbringer (keine Service-Adresse): | Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany |

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert.

Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

Konformitätserklärung

Diese Waage wurde gemäß den harmonisierten europäischen Normen hergestellt. Das Produkt entspricht den Bestimmungen den unten aufgeführten EU-Richtlinien:

- 2014/30/EU EMV-Richtlinie
- 2011/65/EU RoHS-Richtlinie

in den jeweils geltenden Fassungen.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an der Waage eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, November 2017
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany



Garantie

Die Firma Waagen-Schmitt GmbH garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch.

Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

Entsorgen

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



Geräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden

Am Ende seiner Lebensdauer ist der Artikel einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll

Alle Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle der Gemeinde, des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden.

Dadurch können Batterien und Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden.

Dear Customer!

Dear Customer!

You have chosen to purchase a high-quality product from the brand ADE, which combines intelligent functions with an exceptional design. Whether in the kitchen or in the household – these pocket scales are the perfect companion for weighing small quantities. The many years of experience of the brand ADE ensures a high technical standard and proven quality. We hope you are happy with your scales and wish you success when weighing!

Your ADE Team

General information

About this manual



This operating manual describes how to safely use and care for your products. Keep this operating manual in a safe place in case you would like to refer to it later. If you pass this item on to someone else, pass on this manual as well. Failure to observe the recommendations in this operating manual can lead to injuries or damage to your product.

Explanation of symbols



This symbol, combined with the word DANGER, warns against serious injury.



This symbol, combined with the word WARNING, warns against moderate and mild injuries.



This symbol, combined with the word NOTE, warns against material damage.



This symbol signifies additional information and general advice.

Scope of delivery


- Pocket scales with protective cover
- Battery type CR2032, 3 V  (2x)
- Operating Manual

Table of Contents

| | |
|---------------------------------------|----|
| General information..... | 18 |
| Scope of delivery..... | 19 |
| Intended Use | 21 |
| Safety | 21 |
| At a glance (scope of delivery) | 25 |
| Start-up..... | 26 |
| Operation..... | 27 |
| Resetting the scales | 29 |
| Cleaning | 30 |
| Fault/Remedy | 30 |
| Technical Data..... | 31 |
| Declaration of Conformity | 32 |
| Guarantee | 32 |
| Disposal | 33 |

Intended Use

The scales are designed for weighing small objects of all kinds. The maximum load capacity of 100 g must not be exceeded.

The scales are not suitable for commercial use, such as in handicrafts or the jewellery trade.

Safety

- This item can be used by children 8 years of age and above, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capacities or lacking experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the item and understand the dangers that may arise.
- Children must not play with the item.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are 8 years of age or older and are being supervised.

- Batteries can be life-threatening. Therefore, keep batteries out of reach of small children. If a battery has been swallowed or has entered the body in any other way, seek medical help immediately. Failure to do so within 2 hours may result in severe internal burns that could cause death.

DANGER for children

- Keep children away from packaging material. Risk of choking if swallowed. Also beware that children do not pull the packaging material over their heads.

RISK of fire/burning and/or explosion

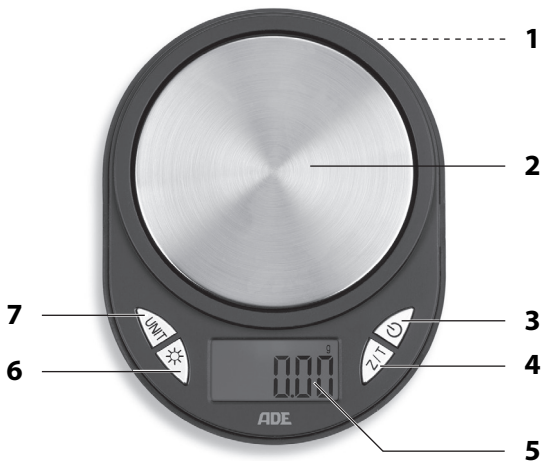
- Risk of explosion if batteries are improperly exchanged. Replace the batteries only with those of the same or an equivalent type. Pay attention to the "Technical Data".
- Batteries must not be recharged, reactivated by other means, dismantled, thrown into fire, or short-circuited. Otherwise there is an increased risk of explosion and of leakage; furthermore, gases may escape.
- Avoid contact of the battery fluid with skin, eyes, and mucosa. If you do come into contact with it, rinse the affected areas immediately and thoroughly with clean water and consult a doctor immediately.

BEWARE of material damage

- Place the scales on a stable, even surface.
- Do not overload the scales. Pay attention to the "Technical Data".
- Place objects on the scales exclusively for the purpose of weighing.
- Protect the scales from sharp jolts and vibrations.
- Remove the batteries from the scales if they have been used up or if you are not going to use the scales for a long time. You will thus avoid damage that may result from the leakage of battery acid.
- When inserting and changing batteries, pay attention to the correct polarity (+/-).
- Do not subject the batteries to extreme conditions by, for example, storing them on heaters or under direct sunlight. Increased risk of leakage!
- Clean the battery and device contacts, as needed, before inserting the battery.
- Only insert batteries of the same type; do not use different types or used and new batteries with each other.
- Do not make any modifications to the item. Only allow repairs to be carried out at a specialist workshop. Repairs carried out incorrectly can considerably endanger the user.

- Do not place the scales in the vicinity of devices that emit electromagnetic radiation, such as mobile phones, wireless devices, and the like. This can lead to incorrect display indicators or malfunctions.
- Do not place any objects on the scales when you are – for example – storing them in a cupboard. The sensitive measuring electronics in the scales could be damaged by heavy objects. When not in use, always place the protective cover on the scales.
- There are feet on the underside of the scales. Since surfaces are made from various materials and are treated with diverse care products, the possibility cannot be completely excluded that some of these substances contain ingredients that attack and soften the feet of the device. If necessary, place an anti-slip underlay beneath the scales.

At a glance (scope of delivery)



- 1 Battery compartment (underside)
- 2 Weighing surface
- 3 Button ⏻ : Switch the scales on/off,
- 4 Z/T button: Set values to zero (tare function)
- 5 Display
- 6 Button ☀ : Switch display light on/off
- 7 UNIT button: Choosing the unit of measurement

Not depicted: Protective cover

Start-up

Removing iso-strips

The batteries are already inserted on delivery and, for protection against premature discharge, are provided with an iso-strip. In order to start up the scales, you must remove the iso-strips. The battery compartment is located on the underside of the device.

1. Slide the battery compartment cover to the side in the direction of the arrow.
2. Pull out the iso-strips.
3. Push the battery compartment cover back into place.

Inserting/changing batteries

For use you require 2 batteries of type CR2032, 3 V.

1. Slide the battery compartment cover to the side in the direction of the arrow.
2. Slide the batteries against the contact springs under the large, square retaining tabs and then press them downwards. The batteries will then snap into place on the opposite retaining tabs so that the batteries are firmly set in their holder.
 - Pay attention to the correct polarity (+/-).
 - The plus pole (+) of each battery must point upwards.
3. Push the battery compartment cover back into place.



Notes on changing the battery:

- The batteries need to be changed when “Lo” or nothing is shown on the display.
- Only use the type of battery that is specified in the “Technical Data”.
- Always exchange all of the batteries at the same time.
- Dispose of batteries in an environmentally appropriate way (see “Disposal”).

Operation

Weighing

1. Place the scales on an even, firm, and dry surface. Carefully position the scales in order to avoid hard impacts to the sensors/feet and therefore to avoid damage.
2. Remove the protective cover from the scales.
3. Switch on the scales by pressing the ⏻ button. Wait a moment until “0” appears on the display.
4. Use the UNIT button to select the desired unit of measure. Your options are:
 - g = Gram
 - ct = Carat
 - gn = Grain
 - oz = Ounce
 - ozt = Troy ounce
 - dwt = Pennyweight

5. If you want to weigh something in a container, now place the container without anything in it onto the weighing surface. Otherwise, proceed as described in point 6.



You can also use the protective cover as a weighing container.

6. Press the Z/T button.
"0" is shown on the display.
7. Put the substance to be weighed in the container or place it on the weighing surface.
The measured weight is shown on the display.
8. Read off the measured weight and remove the item or substance from the container or the weighing surface.

Set the scale to zero

If the display shows values even though the weighing surface is empty (for example, if a TARE value is still displayed, see next section), you must set the scales to zero.

- Press the Z/T button 1x.

Using the tare function (TARA)

This function is practical if you would like to add another substance to the substances already on the scales.

1. Press Z/T in order to set the scales back to "0".



If the weight on the weighing surface is greater than 50 grams, "TARE" is shown on the display (tare function).

2. Add the new substance. The weight of the added substance is shown on the display.

Switching off the display light

To save battery power, you can switch off the display light.

- Press the ☀ button to switch the display light off and back on.

Switching off the scales

- Press the ⏻ button to switch off the scales.



The scales automatically switch off after a few seconds when it is no longer being used.

Resetting the scales

Reset the scales to factory settings if unusual or obviously incorrect values are shown on the display.

1. Remove the batteries from the battery compartment and wait a moment.
2. Re-insert the batteries.
Pay attention to the correct polarity of the batteries (+/-).

After switching the scales on, you can start weighing as usual.

Cleaning



NOTE on material damage

- Do not immerse the scales in water or other liquids.
- Do not under any circumstances use harsh, scraping, or abrasive cleaning agents or the like to clean the scales. If you do, the surface could be scratched.

The scales should be cleaned immediately after use, especially if they have come into contact with fat or oil, spices, vinegar, and other strongly spiced and/or coloured foodstuffs.


- Wipe down the scales as needed using a lightly dampened, soft cloth. Avoid contact with citric acid.

Fault/Remedy

| Fault | Possible Cause |
|-------------------------------------|---|
| No function | <ul style="list-style-type: none">▪ Are the batteries empty or have they been inserted incorrectly? |
| "O-Ld" will be shown on the display | <ul style="list-style-type: none">▪ The maximum capacity of the scales (100 g) has been exceeded. |
| "Lo" is shown on the display | <ul style="list-style-type: none">▪ The batteries are empty (see "Inserting/changing batteries"). |

| Fault | Possible Cause |
|---|--|
| The scales appear to be displaying false weighing results | <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="542 151 923 224">▪ Are the scales standing on a firm, even surface? <li data-bbox="542 244 943 404">▪ Is a device that can cause electromagnetic disturbances located in the vicinity of the scales? <li data-bbox="542 425 936 570">▪ Remove the batteries from the scales and wait a moment. Re-insert the batteries. |

Technical Data

| | |
|-----------------------------------|---|
| Model: | Pocket Scales TE 1700 "Fred" |
| Battery: | 2x CR2032 / 3 V  |
| Rated current: | 15 mA |
| Measuring range: | max. 100 g |
| Indicator division | 0.01 g |
| Weight: | approx. 150 g |
| Dimensions of scales: | approx. 100 x 130 x 20 mm |
| Distributor (no service address): | Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany |

Our products are constantly being developed and improved.

For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

Declaration of Conformity

These scales have been manufactured in accordance with the harmonised European standards. The product complies with the following EU directives:

- 2014/30/EU EMC Directive
- 2011/65/EU RoHS Directive

in the currently valid versions.

This declaration loses its validity if modifications are made to the product without our approval.

Hamburg, November 2017
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany



Guarantee

The company Waagen-Schmitt GmbH guarantees for 2 years from the purchase date the cost-free rectification of defects on the basis of material or fabrication errors through repair or exchange.

In the event of a guarantee claim, please return the product with the proof of purchase (stipulating the reason for claim) to your dealer.

Disposal

Disposing of the packaging



Dispose of the packaging with similar materials. Put cardboard with waste paper, films with recyclable materials.

Disposing of the product

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



Devices must not be disposed of in normal household waste

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way.

In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided. Hand in the old device at a collection point for electronic waste or at a recycling depot. For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



Recyclable and disposable batteries do not belong in household waste

All batteries must be handed in at a collection point in your community, suburb, or at the retailer.

Such batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.

¡Estimada/o cliente!

¡Estimada/o cliente!

Se ha decidido por la compra de un producto de gran calidad de la marca ADE, que aúna unas funciones inteligentes con un diseño extraordinario. Lo mismo en la cocina que en el hogar, esta báscula de bolsillo es el complemento perfecto para pesar pequeñas cantidades. La larga experiencia de la marca ADE le asegura unos elevados estándares técnicos y es garantía de calidad. ¡Le deseamos que disfrute al utilizar esta báscula!

El equipo de ADE

Información general

Acerca de estas instrucciones



Este manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo. Conserve este manual de instrucciones por si necesita volver a consultarlas. Si le entrega el artículo a otra persona, acompáñelo también de estas instrucciones. Si no se tienen en cuenta las recomendaciones de este manual de instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el artículo.

Explicación de símbolos



Este símbolo unido a la palabra PELIGRO advierte de heridas graves.



Este símbolo unido a la palabra ADVERTENCIA advierte de heridas de grado medio o leve.



Este símbolo unido a la palabra INDICACIÓN advierte de daños materiales.



Este símbolo significa información adicional e indicaciones generales.

Artículos incluidos en la entrega

- Báscula de bolsillo con tapa de protección
- Pilas tipo CR2032, 3 V --- (2x)
- Manual de instrucciones

Índice

| | |
|---|----|
| Información general | 34 |
| Artículos incluidos en la entrega | 35 |
| Uso adecuado | 37 |
| Seguridad | 37 |
| De un vistazo (material suministrado) | 41 |
| Puesta en funcionamiento | 42 |
| Funcionamiento | 43 |
| Reiniciar la báscula | 45 |
| Limpieza..... | 46 |
| Problema/Solución..... | 46 |
| Datos técnicos..... | 47 |
| Declaración de conformidad | 48 |
| Garantía | 48 |
| Eliminación..... | 49 |

Uso adecuado

La báscula está diseñada para pesar objetos pequeños de cualquier tipo. No debe sobrepasarse la capacidad máxima de peso de 100 g.

La báscula no es adecuada para su uso comercial, por ejemplo en talleres o comercios de joyería.

Seguridad

- Este artículo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisados o se les instruya sobre el uso seguro del artículo y comprendan los riesgos que pueden producirse.
- Los niños no deben jugar con el artículo.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.

- Las pilas pueden resultar peligrosas. Por tanto, manténgalas fuera del alcance de los niños. Si se ingiere una pila o se introduce en el cuerpo de cualquier otro modo, debe acudir inmediatamente al médico. De lo contrario, en el plazo de 2 horas pueden producirse graves quemaduras químicas internas, que podrían provocar la muerte.

RIESGOS para los niños

- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Existe el riesgo de asfixia por ingestión. Tenga cuidado de que no introduzcan la cabeza en la bolsa del embalaje.

RIESGO de incendio/combustión y/o explosión

- Peligro de explosión debida a una sustitución incorrecta de las pilas. Sustituya las pilas únicamente por otras iguales o por unas de las mismas características. Tenga en cuenta los “Datos técnicos”.
- Las pilas no deben cargarse, reactivarse con otros medios, desmontarse, arrojarse al fuego o ponerse en cortocircuito. En caso contrario existe un riesgo mayor de explosión o fuga, y además pueden liberarse gases.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la

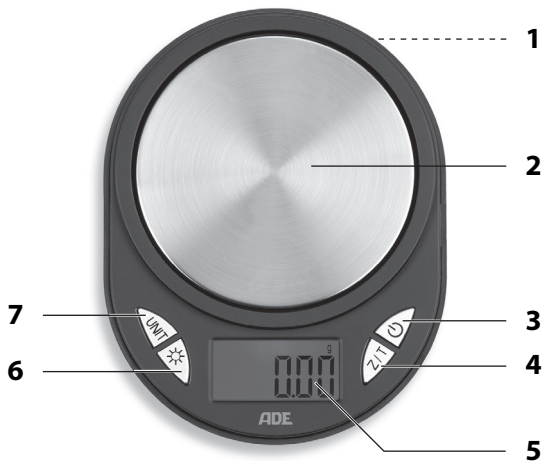
piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, límpiese inmediatamente la zona afectada con agua limpia y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

PRECAUCIÓN por daños materiales

- Coloque la báscula sobre una base estable y plana.
- No sobrecargue la báscula. Tenga en cuenta los “Datos técnicos”.
- Coloque los objetos sobre la báscula exclusivamente para pesarlos.
- Proteja la báscula de golpes y sacudidas fuertes.
- Saque las pilas del artículo cuando estén gastadas o cuando no vaya a utilizar la báscula durante mucho tiempo. De este modo evitará los daños que pudieran producirse por una fuga del líquido de las pilas.
- Cuando coloque y cambie las pilas, preste atención a la polaridad correcta (+/-).
- No exponga las pilas a condiciones extremas, poniéndolas por ejemplo sobre radiadores o expuestas directamente al sol. ¡Riesgo elevado de derrame!
- Cuando sea necesario, limpie los contactos del aparato y de las pilas antes de colocarlas.
- Coloque únicamente pilas del mismo tipo y no utilice juntas pilas de tipos diferentes o pilas usadas junto con otras nuevas.

- No realice ninguna modificación en el artículo. Llévelo a reparar únicamente en un taller especializado. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden suponer un riesgo elevado para el usuario.
- No coloque la báscula en las proximidades de aparatos que puedan generar una radiación electromagnética, como por ejemplo teléfonos móviles o aparatos de radio. Estos podrían provocar una lectura errónea de la pantalla o un mal funcionamiento.
- No deje o coloque ningún objeto sobre la báscula cuando la guarde, por ejemplo en un armario. Al colocar objetos pesados podría dañar la sensible electrónica de medida de la báscula. Coloque la tapa protectora sobre la báscula siempre que no la esté utilizando.
- En la parte inferior de la báscula se encuentran las patas. Dado que las superficies están hechas de materiales diferentes y se tratan con diferentes productos de limpieza, no puede excluirse totalmente que alguna de estas sustancias contenga componentes que afecten o ablanden las patas de la báscula. En caso necesario, coloque una base antideslizante bajo la báscula.

De un vistazo (material suministrado)



- 1 Compartimento para las pilas (parte inferior)
- 2 Superficie de pesaje
- 3 Tecla ⏻ : Conectar y desconectar la báscula,
- 4 Botón Z/T: Poner los valores a cero (función tara)
- 5 Pantalla
- 6 Tecla ☀ : Conectar y desconectar la iluminación de la pantalla
- 7 Botón UNIT: Seleccionar la unidad de medida

Sin imagen: Tapa protectora

Puesta en funcionamiento

Retirar la banda Iso

Cuando se entrega, las pilas ya están colocadas y provistas de una banda Iso para evitar que se descarguen. Para poner en funcionamiento la báscula, hay que retirar la banda Iso. El compartimento para las pilas se encuentra en la parte posterior del aparato.

1. Desplace hacia el lado la tapa del compartimento de las pilas en la dirección de la flecha.
2. Tire de la banda Iso.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas desplazándola.

Colocación/sustitución de las pilas

Para utilizar la báscula son necesarias 2 pilas del tipo CR2032, 3 V.

1. Desplace hacia el lado la tapa del compartimento de las pilas en la dirección de la flecha.
2. Empuje las pilas contra el muelle de contacto bajo la lengüeta de retención grande en ángulo y a continuación presione hacia abajo. Encaje a continuación las pilas en el saliente del otro extremo de modo que queden sujetas en su soporte.
 - Preste atención a la polaridad correcta (+/-).
 - El polo positivo (+) debe señalar hacia arriba.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas desplazándola.



Indicaciones para la sustitución de las pilas:

- Será necesario sustituir las pilas cuando en la pantalla aparezca “LO” o no aparezca nada.
- Utilice únicamente el tipo de pilas especificado en los “Datos técnicos”.
- Sustituya siempre todas las pilas.
- Elimine las pilas usadas siguiendo la normativa medioambiental, consulte “Eliminación”.

Funcionamiento

Pesar

1. Coloque la báscula sobre una superficie plana, estable y seca. Colóquela con cuidado para evitar golpes fuertes en los sensores/patas y evitar de este modo daños en la báscula.
2. Quite la tapa protectora de la báscula.
3. Conecte la báscula presionando el botón ⏻ . Espere un poco hasta que aparezca “0” en la pantalla.
4. Seleccione la unidad de medida deseada con el botón UNIT. Puede elegir entre:
 - g = Gramo
 - ct = Quilate
 - gn = Grano
 - oz = Onza
 - ozt = Onza troy
 - dwt = Pennyweight

5. Cuando quiera pesar algún producto dentro de un recipiente, coloque en primer lugar el recipiente sin el contenido sobre la superficie de pesaje. Por lo demás continúe como se describe en el punto 6.



También puede utilizar la tapa protectora como recipiente para la báscula.

6. Pulse el botón Z/T.
En la pantalla se muestra "0".
7. Eche el producto en el recipiente o colóquelo sobre la superficie de pesaje.
En la pantalla se mostrará el peso.
8. Lea el peso y retire el producto del recipiente o de la superficie de pesaje.

Poner la báscula a cero

Si sigue apareciendo algún valor en la pantalla aunque la superficie de pesaje esté vacía, (por ejemplo si se sigue mostrando un valor de TARA, consulte el apartado siguiente), la báscula tiene que ponerse a cero.

- Pulse una vez el botón Z/T.

Utilización de la función tara (TARA)

Esta función es práctica, cuando ya tiene un producto sobre la báscula y quiere pesar otro.

1. Presione el botón Z/T, para volver a colocar la báscula nuevamente a "0".



Si el peso sobre la superficie de pesaje es superior a 50 gramos en la pantalla aparecerá "TARE" (Función-Tara).

2. Añada el nuevo producto a pesar. En la pantalla se mostrará el peso del producto añadido.

Desconectar la iluminación de la pantalla

Puede desconectar la iluminación de la pantalla para ahorrar batería.

- Pulse el botón ☀, para desconectar y volver a conectar la iluminación de la pantalla.

Desconectar la báscula

- Pulse el botón ⏻, para desconectar la báscula.



Si no utiliza la báscula, se desconecta automáticamente pasados unos segundos.

Reiniciar la báscula

Restablezca los valores de fábrica de la báscula cuando en la pantalla aparezcan valores inusuales o claramente erróneos.

1. Saque las pilas de su compartimento y espere un momento.
2. Vuelva a colocar las pilas.
Preste atención a la polaridad correcta de las pilas (+/-).

Cuando vuelva a conectarse, puede volver a pesar como siempre.

Limpieza



ADVERTENCIA de daños materiales

- No sumerja la báscula en agua ni en ningún otro líquido.
- No utilice nunca productos o medios de limpieza duros, ásperos o abrasivos para limpiar la báscula. Podría arañar la superficie.

La báscula debe limpiarse inmediatamente después de su uso, especialmente tras el contacto con grasa, especias, vinagre y otros alimentos muy especiados y/o coloreados.


- Cuando sea necesario, limpie la báscula con un paño suave ligeramente humedecido. Evite el contacto con zumo de limón.

Problema/Solución

| Problema | Causa posible |
|----------------------------------|---|
| No funciona nada | <ul style="list-style-type: none">▪ ¿Se ha gastado la pila o está mal colocada? |
| En la pantalla se muestra "O-Ld" | <ul style="list-style-type: none">▪ Se sobrepasó la capacidad máxima de la báscula de 100 g. |
| En la pantalla se muestra "Lo" | <ul style="list-style-type: none">▪ Se han gastado las pilas, consulte "Colocar/sustituir las pilas". |

| Problema | Causa posible |
|--|--|
| La báscula muestra valores claramente erróneos | <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="505 151 905 267">▪ ¿Está colocada la báscula sobre una base estable y plana? <li data-bbox="505 288 905 442">▪ ¿Hay algún aparato cerca de la báscula que pueda producir interferencias electromagnéticas? <li data-bbox="505 463 936 617">▪ Saque las pilas de la báscula y espere un momento. Vuelva a colocar las pilas. |

Datos técnicos

| | |
|---|---|
| Modelo: | Báscula de bolsillo TE 1700 "Fred" |
| Pilas: | 2x CR2032 / 3 V  |
| Intensidad de corriente: | 15 mA |
| Rango de medida: | máx. 100 g |
| Subdivisiones | 0,01 g |
| Peso: | 150 g |
| Dimensiones de la báscula: | 100 x 130 x 20 mm |
| Distribuidor original (no hay dirección de servicio técnico): | Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburgo, Alemania |

Nuestros productos se están desarrollando y mejorando continuamente.

Por este motivo cabe la posibilidad de que en cualquier momento pudiera haber cambios en el diseño o modificaciones técnicas.

Declaración de conformidad

Esta balanza ha sido fabricada de acuerdo con la normativa armonizada europea. El producto cumple lo dispuesto en las siguientes Directivas CE:

- Directiva 2014/30/UE EMC
- Directiva 2011/65/UE RoHS

en sus respectivas versiones vigentes.

Esta declaración perderá su validez si en la balanza se realizan modificaciones no autorizadas por el fabricante.

Hamburgo, noviembre 2017
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburgo, Alemania



Garantía

La empresa Waagen-Schmitt GmbH garantiza durante 2 años a partir de la fecha de compra, la eliminación de los defectos debidos a fallos de material o fabricación, mediante reparación o cambio del equipo.

En caso de solicitar la aplicación de la garantía, lleve el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (explicando el motivo de la reclamación).

Eliminación

Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje separando los materiales. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil.

Para ello se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente. Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o de desechos reciclables. Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.



Las pilas y baterías no son basura doméstica

Todas las pilas y baterías deben depositarse en los puntos de recogida del ayuntamiento, distrito o en los comercios.

De este modo puede realizarse la eliminación de pilas y baterías de una forma respetuosa con el medio ambiente.

Chère cliente, cher client !

Chère cliente, cher client,

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un appareil de haute qualité de la marque ADE, qui allie des fonctions intelligentes à un design exceptionnel. Que ce soit dans la cuisine ou la maison, cette balance de poche est le compagnon idéal pour peser de petites quantités. Les années d'expérience de la marque ADE garantissent une haute technicité et une qualité éprouvée. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utilisation de votre balance et une grande réussite dans la confection de vos recettes !

L'équipe ADE

Généralités

À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit l'utilisation conforme ainsi que les procédures d'entretien de l'article. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Si vous cédez l'article à une tierce personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager l'article.

Légende



Ce symbole, associé au mot DANGER, prévient de blessures graves.



Ce symbole, associé au mot ATTENTION, prévient de blessures moyennes et légères.



Ce symbole, associé au mot AVERTISSEMENT, prévient de dommages matériels.



Ce symbole désigne des informations supplémentaires ainsi que des indications d'ordre général.

Contenu de l'emballage


- Balance de poche avec couvercle de protection
- Piles de type CR2032, 3 V  (x 2)
- Mode d'emploi

Table des matières

| | |
|--------------------------------------|----|
| Généralités | 50 |
| Contenu de l'emballage..... | 51 |
| Utilisation conforme | 53 |
| Sécurité..... | 53 |
| Aperçu (Contenu de l'emballage)..... | 57 |
| Mise en marche | 58 |
| Utilisation..... | 59 |
| Réinitialiser la balance | 61 |
| Nettoyage..... | 62 |
| Problèmes/solutions | 62 |
| Caractéristiques techniques..... | 63 |
| Déclaration de conformité..... | 64 |
| Garantie | 64 |
| Mise au rebut..... | 65 |

Utilisation conforme

La balance est conçue pour peser de petits objets de toute sorte. Il convient donc de ne pas dépasser la capacité de charge maximale de 100 g.

La balance ne convient pas à un usage commercial, par exemple dans l'artisanat ou la bijouterie.

Sécurité

- Cet article peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou de peu d'expérience et de connaissances si ceux-ci sont sous surveillance ou ont été instruits de l'utilisation conforme de l'article et comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet article.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils aient 8 ans révolus et soient sous surveillance.

- Les piles/batteries peuvent présenter un danger mortel. Gardez toujours les piles/batteries hors de la portée des enfants. Si une pile a été avalée ou introduite d'une quelconque autre manière dans le corps, consultez immédiatement un médecin. Elles peuvent en effet entraîner, en moins de 2 heures, de graves brûlures caustiques internes potentiellement mortelles.

DANGER pour les enfants

- Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement en cas d'ingestion. Veillez également à ce que le sac d'emballage ne soit pas glissé sur la tête.

DANGER d'incendie/brûlure et/ou d'explosion

- Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles. Remplacez les piles uniquement par des piles similaires ou un type de pile équivalent. Respectez les indications mentionnées dans les « Caractéristiques techniques ».
- Les piles ne doivent pas être chargées, réactivées avec d'autres moyens, démontées, jetées au feu ou court-circuitées. Dans le cas contraire, il existe un risque élevé d'explosion et de fuite, ainsi que d'échappement de gaz !

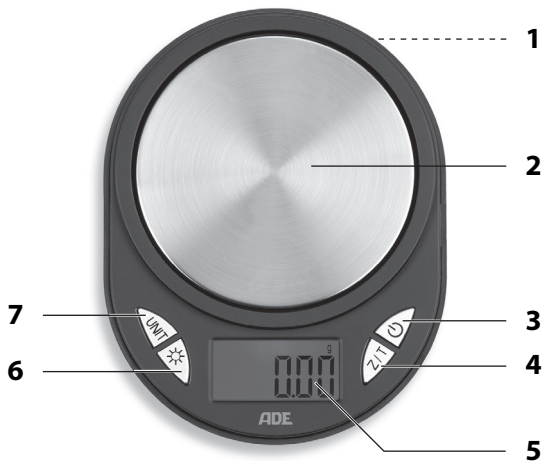
- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide de la batterie. En cas de contact, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin.

ATTENTION Risque de dommages matériels

- Posez la balance sur une surface stable et plane.
- Ne surchargez pas la balance. Respectez les indications mentionnées dans les « Caractéristiques techniques ».
- Ne posez des objets sur la balance que pour les peser.
- Protégez la balance contre les coups et les chocs importants.
- Enlevez les piles de l'article lorsque celles-ci sont déchargées ou si vous n'utilisez pas la balance pendant une durée prolongée. Vous éviterez ainsi les dommages qui pourraient résulter d'une fuite des piles.
- Lorsque vous insérez et remplacez les piles, veillez à respecter la polarité (+/-).
- Ne soumettez pas les piles à des conditions extrêmes en les conservant sur des radiateurs ou en les exposant au rayonnement direct du soleil. Risque accru de fuite pour les piles !
- Si nécessaire, nettoyez les bornes des piles et les contacteurs de l'appareil avant l'insertion.
- N'employez que des piles d'un même type, ne mélangez pas des types de pile différents, ni des piles usées et des piles neuves.

- N'essayez pas de modifier l'article. Ne faites réaliser les réparations que par un atelier spécialisé. Toute réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.
- Ne disposez pas la balance à proximité d'appareils pouvant émettre un rayonnement électromagnétique, comme p. ex. des téléphones mobiles, radios et autres. Cela peut entraîner un mauvais affichage ou un dysfonctionnement.
- Ne disposez pas d'objets sur la balance lorsque vous la stockez, p. ex. dans un meuble. L'électronique de mesure sensible de la balance pourrait être endommagée par des objets lourds. Placez toujours le couvercle de protection lorsque vous n'utilisez pas la balance.
- La balance dispose de pieds sur le dessous. Les surfaces étant composées des matériaux les plus divers et étant nettoyées avec les produits les plus variés, il n'est pas entièrement exclu que certains de ces matériaux contiennent des éléments qui peuvent attaquer et ramollir les pieds de l'appareil. Le cas échéant, disposez un support antidérapant sous la balance.

Aperçu (Contenu de l'emballage)



- 1 Compartiment à piles (dessous)
- 2 Surface de pesée
- 3 Touche ⏻ : Allumer et éteindre la balance,
- 4 Touche Z/T : Régler la valeur sur zéro (fonction Tare)
- 5 Écran
- 6 Touche ☀ : Allumer/éteindre l'éclairage de l'écran
- 7 Touche UNIT : Sélectionner l'unité de mesure

Sans illustration: Couvercle de protection

Mise en marche

Enlever la bande isolante

Lors de la livraison, les piles sont déjà insérées et sont munies d'une bande isolante pour prévenir une décharge prématurée. Pour mettre la balance en service, il est nécessaire de retirer cette bande isolante. Le compartiment à piles se trouve sur le dessous de l'appareil.

1. Glissez le couvercle du compartiment à piles en suivant le sens indiqué par la flèche sur le côté.
2. Retirez la bande isolante.
3. Réinsérez le couvercle du compartiment à piles.

Insérer/changer les piles

La balance fonctionne avec 2 piles de type CR2032 de 3 V.

1. Glissez le couvercle du compartiment à piles en suivant le sens indiqué par la flèche sur le côté.
2. Repoussez les piles contre les ressorts de contact situés sous les grosses pattes de retenue angulaires et repoussez-les vers le bas. Les piles s'enclenchent alors dans des ergots de retenue adjacents contre lesquels elles sont fermement maintenues.
 - Veillez à respecter la polarité (+/-).
 - Le pôle positif (+) de chaque pile doit être orienté vers le haut.
3. Réinsérez le couvercle du compartiment à piles.



Indications pour remplacer les piles :

- Remplacez les piles si l'indication « Lo » s'affiche ou si l'écran ne s'allume plus.
- N'utilisez que le type de pile indiqué dans les « Caractéristiques techniques ».
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois.
- Éliminez les piles usagées dans le respect de l'environnement, voir « Mise au rebut ».

Utilisation

Peser

1. Posez la balance sur une surface plane, dure et sèche. Positionnez-la avec précaution afin d'éviter les chocs brusques sur les capteurs/pieds et ainsi éviter de l'endommager.
2. Retirez le couvercle de protection de la balance.
3. Mettez la balance sous tension en appuyant sur la touche ⓪ . Patientez un instant jusqu'à ce que l'écran affiche « 0 ».
4. Sélectionnez l'unité de mesure désirée avec la touche UNIT. Vous avez le choix entre :
 - g = gramme
 - ct = carat
 - gn = grain
 - oz = once
 - ozt = once troy
 - dwt = pennyweight

5. Si vous souhaitez peser le produit dans un récipient, disposez alors le récipient vide sur la surface de pesée. Sinon continuez tel que décrit au point 6.



Vous pouvez également utiliser le couvercle de protection comme récipient de pesée.

6. Appuyez sur la touche Z/T.
L'écran affiche « 0 ».
7. Mettez le produit dans le récipient ou bien posez-le sur la surface de pesée.
Le poids mesuré est indiqué sur l'écran.
8. Lisez le poids mesuré et retirez le produit du récipient ou bien de la surface de pesée.

Mettre la balance à zéro

Si des valeurs s'affichent encore à l'écran, bien que la surface de pesée soit vide (par ex. si une valeur TARE s'affiche encore, voir le prochain paragraphe), vous devez mettre la balance à zéro.

- Appuyez 1 x sur la touche Z/T.

Utiliser la fonction Tare

Cette fonction est pratique si vous souhaitez peser un produit en plus d'un produit qui se trouve déjà sur la balance.

1. Appuyez sur la touche Z/T pour remettre la balance sur « 0 ».



Lorsque le poids du produit sur la surface de pesée est supérieur à 50 grammes, l'écran indique « TARE ».

2. Ajoutez le nouveau produit. L'écran indique le poids du produit ajouté.

Éteindre l'éclairage de l'écran

Vous pouvez éteindre l'éclairage de l'écran pour économiser les piles.

- Appuyez sur la touche ☀ pour éteindre et rallumer l'éclairage de l'écran.

Éteindre la balance

- Appuyez sur la touche ⏻ pour éteindre l'écran.



La balance s'éteint automatiquement après quelques secondes, si vous ne l'utilisez plus.

Réinitialiser la balance

Réinitialisez la balance à ses paramètres d'usine lorsque l'écran affiche des valeurs inhabituelles ou visiblement erronées.

1. Retirez les piles du compartiment à piles et attendez un instant.
2. Réinsérez les piles.
Veillez à la bonne polarité des piles (+/-).

Après l'avoir allumée, vous pouvez de nouveau effectuer des pesées comme à votre habitude.

Nettoyage



AVERTISSEMENT Risque de dommages matériels

- N'immergez pas la balance dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez en aucun cas de détergents corrosifs, abrasifs, agressifs ou autres pour nettoyer la balance. Cela pourrait rayer la surface.

Après un contact de la balance avec des matières grasses, des épices, du vinaigre et d'autres aliments fortement épicés ou colorés, il est important de la nettoyer directement après usage.


- Si nécessaire, essuyez la balance avec un chiffon doux légèrement humide. Évitez tout contact avec l'acide citrique.

Problèmes/solutions

| Problèmes | Cause possible |
|------------------------------|---|
| La balance ne fonctionne pas | <ul style="list-style-type: none">▪ Piles déchargées ou insérées à l'envers ? |
| L'écran indique « O-Ld » | <ul style="list-style-type: none">▪ La capacité maximale de la balance de 100 g a été dépassée. |
| L'écran indique « Lo » | <ul style="list-style-type: none">▪ Les piles sont vides, voir « Insérer/changer les piles ». |

| Problèmes | Cause possible |
|---|---|
| La balance affiche clairement des résultats erronés | <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="505 151 940 267">▪ La balance se trouve-t-elle sur une surface dure et plane ? <li data-bbox="505 288 940 442">▪ Y a-t-il un appareil pouvant générer des perturbations électromagnétiques à proximité de la balance ? <li data-bbox="505 463 940 579">▪ Retirez les piles de la balance et attendez un instant. Remettez les piles. |

Caractéristiques techniques

| | |
|--|--|
| Modèle : | Balance de poche TE 1700 « Fred » |
| Piles : | 2 x CR2032 / 3 V  |
| Intensité nominale : | 15 mA |
| Plage de mesure : | max. 100 g |
| Paliers | 0,01 g |
| Poids : | env. 150 g |
| Dimensions de la balance : | env. 100 x 130 x 20 mm |
| Distributeur (aucune adresse de service) : | Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27–29 22089 Hambourg/Allemagne |

Nos produits font l'objet de développements et d'améliorations continuels.

Pour cette raison, des modifications de design et des modifications techniques peuvent survenir à tout moment.

Déclaration de conformité

Cette balance a été conçue conformément aux normes européennes harmonisées. Le produit est conforme aux spécifications énoncées dans les directives européennes ci-dessous :

- Directive CEM 2014/30/EU
- Directive RoHS 2011/65/EU

dans les versions en vigueur.

La déclaration perd sa validité dans le cas où la balance subirait une modification n'ayant pas été convenue avec nous.

Hambourg, novembre 2017
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hambourg/Allemagne



Garantie

La société Waagen-Schmitt GmbH garantit la prise en charge gratuite de défauts matériels ou de fabrication pendant 2 ans à partir de la date d'achat, par une réparation ou un remplacement.

Dans le cas où vous souhaitez faire usage de cette garantie, veuillez remettre l'article ainsi que la preuve d'achat (en indiquant les raisons de votre réclamation) à votre revendeur.

Mise au rebut

Élimination de l'emballage



Éliminez les emballages de façon conforme. Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

Mise au rebut de l'article

Veuillez éliminer l'article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques

À la fin de sa durée de vie, l'article doit être soumis à une élimination contrôlée.

Ainsi les matières utiles contenues dans l'appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact sur l'environnement. Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.



Les piles et batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers.

Toutes les piles et batteries doivent être déposées dans un point de collecte de votre localité ou rapportées à leur point d'achat.

Les piles et batteries seront ainsi traitées dans le respect de l'environnement.

Gentile cliente,

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto un prodotto di alta qualità della ADE che unisce funzioni intelligenti e un design fuori dal comune. Se in cucina o in famiglia – questa bilancia tascabile è il compagno perfetto per la pesatura di piccoli quantitativi. La lunga esperienza della ADE garantisce standard tecnici elevati e qualità consolidata. Speriamo che il nostro prodotto soddisfi le Sue aspettative e Le auguriamo un'ottima riuscita!

Il Suo team ADE

Informazioni generali

Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura del prodotto. Conservarle per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.

Descrizione dei simboli



Questo simbolo accompagnato dalla parola **PERICOLO** mette in guardia contro il rischio di gravi lesioni.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **AVVERTENZA** indica il rischio di lesioni di lieve o media entità.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **ATTENZIONE** indica il rischio di danni alle cose.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni o indicazioni generali.

Ambito della fornitura

- Bilancia tascabile con coperchio di protezione
- 2 batterie di tipo CR2032, 3 V ---
- Istruzioni per l'uso

Indice dei contenuti

| | |
|--|----|
| Informazioni generali | 66 |
| Ambito della fornitura..... | 67 |
| Destinazione d'uso | 69 |
| Sicurezza | 69 |
| Descrizione (Ambito della fornitura)..... | 73 |
| Messa in funzione | 74 |
| Funzionamento | 75 |
| Ripristino dei valori di fabbrica della bilancia..... | 77 |
| Pulizia | 78 |
| Risoluzione dei problemi | 78 |
| Caratteristiche tecniche..... | 79 |
| Dichiarazione di conformità..... | 80 |
| Garanzia..... | 80 |
| Smaltimento | 81 |

Destinazione d'uso

La bilancia è concepita per pesare oggetti piccoli di tutti i tipi. La capacità di carico massima ammonta a 100 g e non deve essere superata.

La presente bilancia non è adatta per l'uso commerciale, ad esempio per artigiani o gioiellieri.

Sicurezza

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo sotto la supervisione di una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli che potrebbero manifestarsi durante l'uso del dispositivo.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- I bambini possono eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione solo se di età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di una persona adulta.

- Le batterie possono essere letali. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini piccoli. Se una batteria viene ingerita o entra nel corpo in qualsiasi altro modo, consultare immediatamente un medico. In caso contrario, si possono verificare gravi ustioni interne entro 2 ore, che possono provocare la morte.

PERICOLO per i bambini

- Tenere lontano dalla portata dei bambini il materiale di imballaggio. In caso di ingestione sussiste il pericolo di soffocamento. Prestare attenzione affinché i bambini non infilino la testa nel sacchetto di plastica.

PERICOLO di incendio, ustioni e/o esplosione

- La sostituzione non corretta delle batterie può costituire un pericolo di esplosione. Pertanto, sostituire le batterie solo con altre uguali o di tipo equivalente. Osservare quanto indicato nei "Dati tecnici".
- Le batterie non devono essere ricaricate, riattivate con altri mezzi, smontate, buttate nel fuoco o messe in cortocircuito. Altrimenti, sussiste un forte rischio di esplosione o perdita e potrebbero svilupparsi vapori tossici!

▪

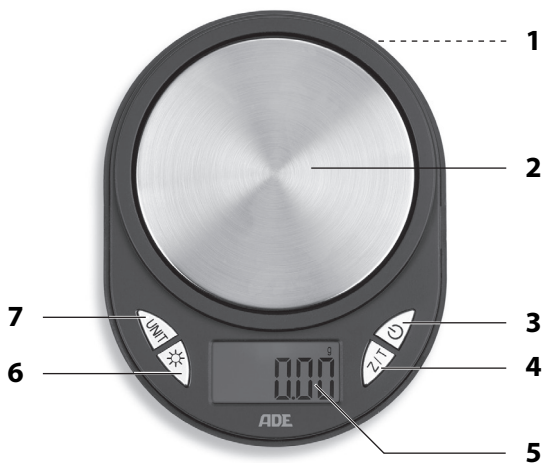
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con abbondante acqua fresca e consultare immediatamente un medico.

ATTENZIONE a danni materiali

- Porre la bilancia su una superficie piana e stabile.
- Non sovraccaricare la bilancia. Osservare quanto indicato nei "Dati tecnici".
- Porre oggetti sulla bilancia al solo scopo di pesarli.
- Proteggere la bilancia da forti urti e vibrazioni.
- Estrarre le batterie dal dispositivo se sono scariche o se la bilancia non viene utilizzata per un lungo periodo. In tal modo si eviteranno danni causati da eventuali perdite di liquido dalle batterie.
- Durante l'inserimento e la sostituzione delle batterie, prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Non sottoporre le batterie a temperature estreme, ad esempio conservandole vicino a termosifoni o al sole. Serio rischio di fuoriuscita di liquido!
- Se necessario, pulire i contatti del dispositivo e le batterie prima di inserirle.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare insieme tipi differenti di batterie o batterie nuove e usate.

- Non apportare nessuna modifica al dispositivo. Rivolgersi esclusivamente ad un tecnico specializzato per la riparazione del prodotto. Riparazioni non eseguite correttamente possono essere causa di seri pericoli per l'utente.
- Non posizionare la bilancia in prossimità di dispositivi che emettono radiazioni elettromagnetiche, ad esempio telefoni cellulari, apparecchi trasmettenti, ecc., in quanto possono causare errori di lettura sul display o un funzionamento non corretto.
- Non mettete oggetti sulla bilancia, quando la conservate, ad esempio in un mobile. La bilancia contiene un sistema elettronico di rilevamento del peso molto sensibile che oggetti pesanti potrebbero danneggiare. Porre sempre il coperchio di protezione sulla bilancia quando non in uso.
- La bilancia è dotata di piedini sul lato inferiore. Dal momento che le superfici di appoggio possono essere di materiali differenti e trattate con i più diversi prodotti per la pulizia, non è possibile escludere completamente la possibilità che tali materiali o prodotti contengano componenti in grado di danneggiare o ammorbidire i piedini della bilancia. Se necessario, mettere un tappetino antiscivolo sotto la bilancia.

Descrizione (Ambito della fornitura)



- 1 Vano batterie (lato inferiore)
- 2 Piano di pesatura
- 3 Pulsante ⏻ : Accensione e spegnimento della bilancia,
- 4 Tasto Z/T: Azzeramento del valore (funzione di tara)
- 5 Display
- 6 Pulsante ☀ : Attiva/Disattiva l'illuminazione del display
- 7 Tasto UNIT: Selezione dell'unità di misura

senza illustrazione: Coperchio di protezione

Messa in funzione

Rimozione della striscia isolante

Il prodotto viene fornito con le batterie già inserite e protette da una striscia isolante che ne impedisce lo scaricamento precoce. Per mettere in funzione la bilancia, rimuovere la striscia isolante. Il vano batterie si trova sul lato inferiore del dispositivo.

1. Rimuovere il coperchio del vano batteria nella direzione della freccia sul lato.
2. Estrarre la striscia isolante.
3. Inserire il coperchio del vano batterie.

Inserimento e sostituzione della batteria

Per il funzionamento sono necessarie due batterie del tipo CR2032 da 3 V.

1. Rimuovere il coperchio del vano batteria nella direzione della freccia sul lato.
2. Inserire le batterie contro le colle di contatto sotto le linguette di bloccaggio angolari grandi e premere verso il basso. I naselli di ritegno sull'altro lato bloccheranno in posizione le batterie fissandole nei loro supporti.
 - Fare attenzione alla corretta polarità (+/-).
 - Il polo positivo (+) di ogni batteria deve essere rivolto verso l'alto.
3. Inserire il coperchio del vano batterie.



Indicazioni sulla sostituzione delle batterie:

- La sostituzione delle batterie è necessaria quando sul display appare "Lo" oppure quando non è visibile nessuna indicazione.
- Utilizzare solo il tipo di batterie indicato nella "Scheda tecnica".
- Sostituire sempre tutte le batterie.
- Provvedere allo smaltimento corretto delle batterie, vedi "Smaltimento".

Funzionamento

Rilevamento del peso

1. Porre la bilancia su una superficie piana, stabile e asciutta. Posare la bilancia delicatamente per evitare urti violenti ai sensori e ai piedini che potrebbero causare danni.
2. Togliere il coperchio di protezione dalla bilancia.
3. Accendere la bilancia, quindi premere il tasto $\text{\textcircled{P}}$. Attendere qualche istante, fino a quando il display non mostra "0".
4. Con il tasto UNIT scegliere l'unità di misura desiderata. È possibile scegliere tra:
 - g = Grammi
 - ct = Carato
 - gn = Grano
 - oz = Oncia
 - ozt = Oncia fine
 - dwt = Pennyweight

5. Per pesare un prodotto in un contenitore, collocare prima il contenitore vuoto sul piano di pesatura. Altrimenti, procedere come descritto al punto 6.



È possibile anche usare il coperchio di protezione come contenitore di pesata.

6. Premere il tasto Z/T.
Sul display apparirà "0".
7. Versare il prodotto nel contenitore o porlo sul piano di pesatura.
Il display mostrerà il peso rilevato.
8. Controllare il peso rilevato e poi togliere il prodotto dal contenitore o dal piano di pesatura.

Azzeramento della bilancia

Se sul display continuano a essere visualizzati i valori anche se il piano di pesatura è vuoto (ad es. quando continua ad essere visualizzato il valore TARA, si veda la sezione successiva), la bilancia deve essere azzerata.

- Premere 1 volta il tasto Z/T.

Funzione di tara

Questa funzione è utile quando si sta preparando un dolce e si vuole aggiungere un altro ingrediente a quelli che già si trovano sulla bilancia.

1. Premere il tasto Z/T per riportare la bilancia su "0".



Se il peso sul piano di pesatura è superiore a 50 grammi, sul display viene visualizzato "TARE" (funzione Tara).

2. Aggiungendo il nuovo ingrediente, il display ne indicherà il peso.

Spegnimento dell'illuminazione del display

Per risparmiare le batterie è possibile spegnere l'illuminazione del display.

- Premere il tasto ☀, per spegnere e riaccendere l'illuminazione del display.

Spegnimento della bilancia

- Premere il tasto ⏻, per spegnere la bilancia.



La bilancia si spegne automaticamente dopo qualche secondo, quando non è più usata.

Ripristino dei valori di fabbrica della bilancia

Ripristinare i valori di fabbrica della bilancia, se sul display appaiono valori insoliti o chiaramente errati.

1. Estrarre le batterie dall'apposito vano e attendere qualche istante.
2. Inserire nuovamente le batterie.
Rispettando la corretta polarità (+/-).

Una volta riaccesa la bilancia, si potrà pesare come di consueto.

Pulizia



ATTENZIONE a eventuali danni al prodotto

- Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi.
- Non pulire la bilancia con prodotti aggressivi o abrasivi, in quanto potrebbero graffiarne la superficie.

Soprattutto dopo che la bilancia è stata a contatto con grasso, condimento, aceto e altri alimenti molto aromatizzati o coloranti, è necessario pulirla accuratamente.


- Se necessario, strofinare la bilancia con un panno morbido leggermente inumidito. Evitare il contatto con acido citrico.

Risoluzione dei problemi

| Problema | Possibile causa |
|-----------------------------|---|
| Il contaminuti non funziona | <ul style="list-style-type: none">▪ Le batterie sono scariche o sono state installate in modo errato? |
| Sul display appare "O-Ld" | <ul style="list-style-type: none">▪ La capacità massima della bilancia di 100 g è stata superata. |
| Sul display appare "Lo" | <ul style="list-style-type: none">▪ Le batterie sono scariche, consultare la sezione "Inserimento e sostituzione delle batterie". |

| Problema | Possibile causa |
|--|--|
| La bilancia indica valori chiaramente errati | <ul style="list-style-type: none"> ▪ La bilancia si trova su una superficie stabile e piana? ▪ Vicino alla bilancia c'è un dispositivo che può causare interferenze elettromagnetiche? ▪ Estrarre le batterie dalla bilancia, attendere qualche istante e poi inserirle di nuovo. |

Caratteristiche tecniche

| | |
|---|---|
| Modello: | Bilancia tascabile TE 1700 "Fred" |
| Batterie: | 2 di tipo CR2032 da 3 V  |
| Corrente nominale: | 15 mA |
| Portata: | max. 100 g |
| Incrementi | 0,01 g |
| Peso: | circa 150 g |
| Dimensioni della bilancia: | circa 100 x 130 x 20 mm |
| Distributore (nessun servizio di assistenza): | Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Amburgo, Germania |

I nostri prodotti sono costantemente sviluppati e perfezionati.

Pertanto, modifiche tecniche e nel design sono possibili in qualsiasi momento.

Dichiarazione di conformità

La presente bilancia è stata fabbricata secondo le norme armonizzate europee. Il prodotto soddisfa le disposizioni delle direttive europee elencate qui di seguito:

- Direttiva EMC 2014/30/EU
- Direttiva RoHS 2011/65/CE

nelle versioni attualmente in vigore.

La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora alla bilancia vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Amburgo, novembre 2017
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Amburgo, Germania



Garanzia

La ditta Waagen-Schmitt GmbH garantisce la riparazione o la sostituzione gratuita dell'unità per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto, nel caso di difetti di materiale o fabbricazione del prodotto.

A tale scopo, consegnare al rivenditore il prodotto e la prova di acquisto (citando i motivi del reclamo).

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio nella raccolta differenziata. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



Il dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato.

In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando l'impatto sull'ambiente. Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici

Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati presso un centro di raccolta comunale o di quartiere, oppure presso il proprio rivenditore, al fine di garantire il loro smaltimento in modo rispettoso dell'ambiente.

Szanowny Kliencie!

Szanowny Kliencie!

Zakupiony wysokiej jakości produkt marki ADE łączy w sobie inteligentne funkcje z wyjątkową stylistyką. W kuchni lub w domu – ta waga kieszonkowa jest idealnym urządzeniem do ważenia najmniejszych ilości. Wieloletnie doświadczenie marki ADE gwarantuje wysoki standard techniczny oraz sprawdzoną jakość. Życzymy wiele radości podczas ważenia i samych sukcesów!

Zespół ADE

Informacje ogólne

O instrukcji



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis bezpiecznej obsługi i pielęgnacji artykułu. Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu jej późniejszego wykorzystania. Jeżeli produkt będzie przekazywany innej osobie, należy przekazać również tę instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

Objaśnienie znaków



Ten symbol w połączeniu ze słowem NIEBEZPIECZEŃSTWO ostrzega przed poważnymi obrażeniami ciała.



Ten symbol w połączeniu ze słowem OSTRZEŻENIE ostrzega przed obrażeniami ciała średniego i lekkiego stopnia.




Ten symbol w połączeniu ze słowem WSKAZÓWKA ostrzega przed stratami materialnymi.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i ogólne wskazówki.

Zawartość dostawy

- Waga kieszonkowa z pokrywką
- Typ baterii CR2032, 3 V  (2x)
- Instrukcja obsługi

Spis treści

| | |
|-------------------------------------|----|
| Informacje ogólne | 82 |
| Zawartość dostawy | 83 |
| Użycie zgodne z przeznaczeniem..... | 85 |
| Bezpieczeństwo | 85 |
| W skrócie (zakres dostawy) | 89 |
| Uruchomienie..... | 90 |
| Obsługa | 91 |
| Resetowanie wagi..... | 93 |
| Czyszczenie..... | 94 |
| Usterka/środek zaradczy | 94 |
| Dane techniczne | 95 |
| Deklaracja zgodności..... | 96 |
| Gwarancja | 96 |
| Utylizacja..... | 97 |

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Waga jest przeznaczona do ważenia małych przedmiotów każdego rodzaju. Nie wolno przy tym przekraczać maksymalnego obciążenia 100 g.

Waga nie jest przeznaczona do wykorzystania przemysłowego, np. zakładach rzemieślniczych lub w drogeriach.

Bezpieczeństwo

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku do lat 8 oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, bądź którym brakuje doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy są nadzorowane lub przeszły przeszkolenie z zakresu bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieci nie mogą czyścić ani serwisować urządzenia, chyba że mają 8 lat lub więcej i są nadzorowane.

- Baterie mogą stanowić śmiertelne zagrożenie. Dlatego należy trzymać baterie poza zasięgiem małych dzieci. W przypadku połknięcia baterii lub gdy trafi ona do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. W przeciwnym razie w ciągu 2 godzin może dojść do ciężkich obrażeń wewnętrznych, które mogą prowadzić do śmierci.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci

- Materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od dzieci. Połknięcie grozi uduszeniem. Zwracać uwagę na to, aby torby opakowaniowej nie nakładano na głowę.

NIEBEZPIECZEŃSTWO pożaru/obrażeń i/lub wybuchu

- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwej wymiany baterii. Baterie należy wymieniać tylko na takie same lub na typ o takich samych właściwościach. Przestrzegać „danych technicznych”.
- Baterii nie wolno ładować, reaktywować w inny sposób, rozkładać na części, wrzucać w ogień lub powodować ich zwarcia. W przeciwnym razie występuje podwyższone niebezpieczeństwo wybuchu i wycieku, poza tym mogą ulatniać się gazy!

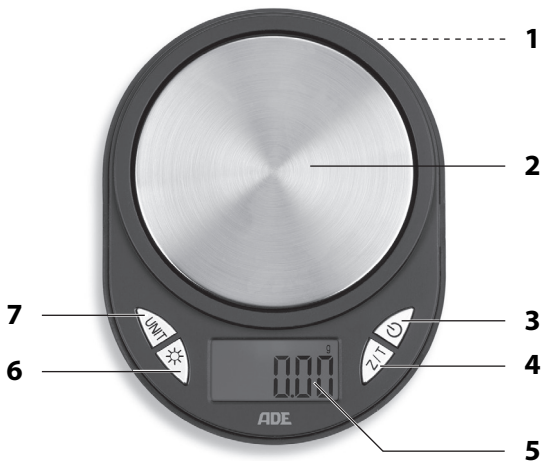
- Proszę unikać kontaktu cieczy baterii ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W przypadku kontaktu, miejsce styku należy natychmiast obficie spluwać czystą wodą i bezpośrednio po tym udać się do lekarza.

OSTROŻNIE - straty materialne

- Ustawiać wagę na stabilnym, równym podłożu.
- Nie przeciążać wagi. Przestrzegać „danych technicznych”.
- Na wagę należy kłaść przedmioty wyłącznie do ważenia.
- Chronić wagę przed silnymi uderzeniami i wstrząsami.
- Wyjmować baterie z produktu, jeżeli wyczerpią się i jeżeli waga nie będzie używana przez dłuższy czas. W ten sposób unika się uszkodzeń, jakie mogą powstać na skutek wycieku.
- Podczas wkładania i wymiany baterii należy zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość (+/-).
- Nie narażać baterii na oddziaływanie skrajnych warunków poprzez np. układanie ich na grzejnikach lub bezpośrednio w miejscach nasłonecznionych. Podwyższone niebezpieczeństwo wycieku!
- W razie potrzeby przed włożeniem należy wyczyścić styki baterii i urządzenia.
- Stosować tylko baterie tego samego typu, nie używać różnych typów ani nie mieszać zużytych i nowych baterii.

- Nie modyfikować produktu. Naprawy zlecać tylko specjalistom. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika.
- Nie ustawiać wagi w pobliżu urządzeń, które mogą emitować promieniowanie elektromagnetyczne, np. telefonów komórkowych, urządzeń radiowych itp. Może to spowodować nieprawidłowe wskazania na wyświetlaczu lub zakłócenia działania.
- Nie układać ani nie ustawiać przedmiotów na wadze, jeżeli jest ona przechowywana np. w szafie. Czuła elektronika pomiarów w wadze może ulec uszkodzeniu z powodu ciężkich przedmiotów. Jeżeli waga nie jest używana, zawsze należy na nią założyć pokrywkę ochronną.
- Na spodzie wagi znajdują się nóżki. Ponieważ powierzchnie składają się z najróżniejszych materiałów i są czyszczone różnymi środkami do pielęgnacji, nie można całkowicie wykluczyć, że w niektórych tych materiałach znajdują się składniki, które niszczą i rozmiękczają nóżki. W razie potrzeby pod wagę należy położyć podkładkę antypoślizgową.

W skrócie (zakres dostawy)



- 1 Komora baterii (spód)
- 2 Powierzchnia ważenia
- 3 Przycisk ⏻ : Włączanie i wyłączanie wagi,
- 4 Przycisk Z/T: Zerowanie wartości (funkcja doważania)
- 5 Wyświetlacz
- 6 Przycisk ☀ : Włączanie i wyłączanie oświetlenia wyświetlacza
- 7 Przycisk UNIT: Wybór jednostki miary

Bez Rysunku: Pokrywka ochronna

Uruchomienie

Zdejmowanie pasów izolacyjnych

Podczas dostawy baterie znajdują się już w urządzeniu. W celu ochrony przed przedwczesnym rozładowaniem są zabezpieczone taśmą ISO. Aby uruchomić wagę, należy zdjąć taśmę izolacyjną. Komora baterii znajduje się na spodzie urządzenia.

1. Odsunąć pokrywkę komory baterii na bok w kierunku strzałki.
2. Wyciągnąć paski izolacyjne.
3. Ponownie wsunąć pokrywkę komory baterii.

Wkładanie/wymiana baterii

Do użytkowania potrzebne są 2 baterie typu CR2032, 3 V.

1. Odsunąć pokrywkę komory baterii na bok w kierunku strzałki.
2. Dosunąć baterie do sprężyn stykowych pod dużymi, kanciastymi płytkami mocującymi, a następnie docisnąć do dołu. Baterie zatrzasną się na przeciwległych noskach mocujących i mocno zablokują się w uchwycie.
 - Zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość (+/-).
 - Biegun plus (+) każdej baterii musi być skierowany do góry.
3. Ponownie wsunąć pokrywkę komory baterii.




Wskazówki dotyczące wymiany baterii:

- Wymiana baterii jest konieczna, jeżeli na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Lo” lub nie będzie się nic wyświetlać.
- Używać tylko typu baterii podanego w „danych technicznych”.
- Zawsze należy wymieniać wszystkie baterie.
- Utylizować stare baterie w sposób ekologiczny, patrz „Utylizacja”.

Obsługa

Ważenie

1. Ustawić wagę na równej, stabilnej i suchej powierzchni. Ustawiać ostrożnie, aby uniknąć silnych uderzeń w czujniki/nóżki, a tym samym nie dopuścić do uszkodzeń.
2. Zdjąć pokrywkę ochronną z wagi.
3. Włączyć wagę, naciskając przycisk . Krótko poczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się „0”.
4. Przyciskiem UNIT wybrać żądaną jednostkę miary.
Opcje do wyboru:
g = gram
ct = karat
gn = ziarno
oz = uncja
ozt = uncja aptekarska
dwt = krztyna

5. Jeżeli materiał będzie ważony w pojemniku, należy ustawić zbiornik bez zawartości na powierzchni ważenia. W przeciwnym razie kontynuować zgodnie z opisem w punkcie 6.



Pokrywkę ochronną można wykorzystywać również jako pojemnik do ważenia.

6. Nacisnąć przycisk Z/T.
Na wyświetlaczu pojawia się cyfra „0”.
7. Włożyć ważony materiał do pojemnika lub ułożyć go na powierzchni ważenia.
Zważony ciężar pojawi się na wyświetlaczu.
8. Odczytać zważony ciężar i wyjąć ważony materiał z pojemnika lub z powierzchni ważenia.

Zerowanie wagi

Jeżeli na wyświetlaczu pojawiają się jeszcze wartości, mimo że powierzchnia ważenia jest pusta (np. jeżeli jeszcze wyświetlają się wartości TARA, patrz następny punkt), należy wyzerować wagę.

- Nacisnąć 1x przycisk Z/T.

Wykorzystywanie funkcji doważania (TARA)

Ta funkcja jest przydatna np. podczas doważania kolejnego materiału do materiału już znajdującego się na wadze.

1. Nacisnąć przycisk Z/T, aby ponownie ustawić wagę na „0”.



Jeżeli ciężar na powierzchni ważenia jest większy niż 50 gramów, na wyświetlaczu pojawi się napis „TARE” (funkcja tary).

2. Dodać nowy materiał do ważenia. Na wyświetlaczu pojawi się ciężar dodanego materiału do ważenia.

Wyłączanie podświetlenia wyświetlacza

Aby oszczędzać baterie, można wyłączyć podświetlenie wyświetlacza.

- Nacisnąć przycisk ☀, aby wyłączyć i włączyć podświetlenie wyświetlacza.

Wyłączanie wagi

- Nacisnąć przycisk ⏻, aby wyłączyć wagę.



Waga wyłącza się automatycznie po kilku sekundach, jeżeli nie jest używana.

Resetowanie wagi

Zresetować wagę do ustawień fabrycznych, jeżeli na wyświetlaczu pojawiają się nietypowe lub ewidentnie nieprawidłowe wartości.

1. Wyjąć baterie z komory baterii i chwilę poczekać.
2. Ponownie włożyć baterie.
Zwrócić przy tym uwagę na prawidłową biegunowość baterii (+/-).

Po włączeniu można ponownie ważyć w zwykły sposób.

Czyszczenie



WSKAZÓWKA dotycząca strat materialnych

- Nie zanurzać wagi w wodzie ani w innych płynach.
- Do czyszczenia wagi nigdy nie używać twardych, zarysowujących lub trących środków czyszczących itp. Może dojść bowiem do zarysowań powierzchni.

Wagę należy czyścić od razu po użyciu, w szczególności po zetknięciu się z tłuszczem, przyprawami, octem i innymi silnie przyprawionymi i/lub barwionymi artykułami spożywczymi.


- W razie potrzeby przetrzeć wagę lekko zwilżoną miękką ściereczką. Unikać kontaktu z kwasem cytrynowym.

Usterka/środek zaradczy

| Usterka | Możliwa przyczyna |
|-----------------------------------|--|
| Brak działania | <ul style="list-style-type: none">▪ Baterie wyczerpane lub włożone nieprawidłowo? |
| Na wyświetlaczu pojawi się „O-Ld” | <ul style="list-style-type: none">▪ Przekroczone maksymalne obciążenie wagi 100 g. |
| Na wyświetlaczu pojawi się „Lo” | <ul style="list-style-type: none">▪ Baterie są wyczerpane, patrz punkt „Wkładanie/ wymiana baterii”. |

| Usterka | Możliwa przyczyna |
|--|---|
| <p>Waga wskazuje ewidentnie nieprawidłowe wyniki ważenia</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Czy waga jest ustawiona na stabilnym, równym podłożu? ▪ Czy w pobliżu wagi znajduje się urządzenie, które może emitować zakłócenia elektromagnetyczne? ▪ Wyjąć baterie z wagi i odczekać chwilę. Ponownie włożyć baterie. |

Dane techniczne

| | |
|-------------------------------------|---|
| Model: | Waga kieszonkowa TE 1700 „Fred” |
| Bateria: | 2x CR2032 / 3 V  |
| Prąd znamionowy: | 15 mA |
| Zakres pomiarowy: | maks. 100 g |
| Podziałka wyświetlania | 0,01 g |
| Waga: | ok. 150 g |
| Wymiary wagi: | ok. 100 x 130 x 20 mm |
| Dystrybutor (nie adres serwisu): | Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany |

Nasze produkty są stale rozwijane i usprawniane.

Z tego powodu zawsze możliwe są zmiany w wyglądzie i zmiany techniczne.

Deklaracja zgodności

Niniejsza waga została wyprodukowana zgodnie ze zharmonizowanymi normami europejskimi. Produkt jest zgodny z przepisami wymienionych niżej dyrektyw UE:

- dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE
- dyrektywa RoHS 2011/65/UE

w obowiązujących wersjach.

Deklaracja traci swą ważność, jeśli w wadze zostaną wykonane jakikolwiek zmiany, które nie zostały z nami omówione.

Hamburg, listopad 2017
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany



Gwarancja

Firma Waagen-Schmitt GmbH gwarantuje przez 2 lata od daty zakupu bezpłatne usuwanie braków z tytułu błędów materiałowych lub produkcyjnych w drodze naprawy lub wymiany.

W przypadku korzystania z gwarancji prosimy o podanie sprzedawcy artykułu wraz z dowodem zakupu (podając również powód reklamacji).

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



Urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi

Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji.

Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych. Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi

Wszystkie baterie i akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki w gminie, dzielnicy lub sklepie.

W ten sposób baterie i akumulatory mogą trafić do ekologicznej utylizacji.

